

# AUTOMOBIL PRODUKTION

## FACHKONGRESS Digitale Fabrik@Produktion

### 6th International Congress The Digital Factory@Production – Two worlds merge –

November 9 and 10, 2010  
Hotel Esperanto,  
Fulda/Germany

- Status of implementation of the Digital Factory – taking stock
- The Digital Factory getting closer to the Real Factory
- Further development of virtual commissioning
- The Digital Factory influencing product development
- Production process planning and factory planning
- Further development of the Digital Factory from the point of view of systems houses
- Degree of implementation of the Digital Factory – an international comparison

Including a guided tour  
with technologies at  
FFT EDAG Produktions-  
systeme GmbH & Co. KG,  
Fulda West,  
November 8, 2010

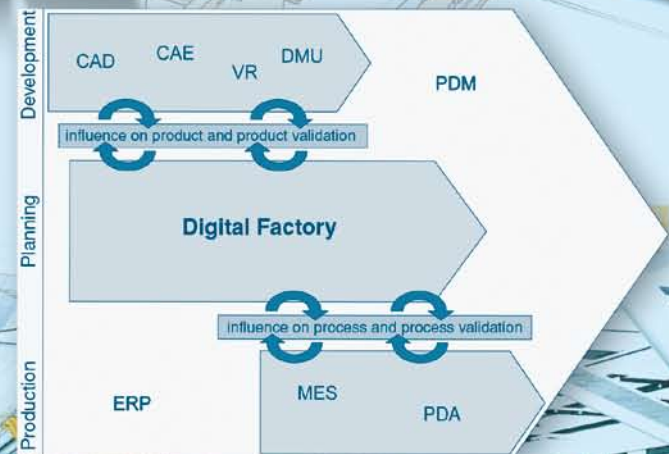
An event by:

**AUTOMOBIL  
PRODUKTION**

**SV** Veranstaltungen

Media partner:

*Süddeutsche Zeitung*



# SPEAKERS:



■ **Ane Alberdi,**  
Planner, Body Planning and Tooling/Factory –  
DMU (Digital Mock Up),  
Volkswagen AG



■ **Stefan Axelsson,**  
Technical Specialist Robot Systems Technology,  
Volvo Car Corporation



■ **Joachim Bauer,**  
Director Sales DELMIA Central Europe,  
Dassault Systemes Deutschland GmbH



■ **Mirko Bäcker,**  
Marketing Director EMEA,  
Digital Manufacturing,  
Siemens PLM Software



■ **Dr.-Ing. Thomas Bär,**  
Manager Integrated Production Modeling,  
Group Research & Advanced Engineering,  
Daimler AG



■ **Dr.-Ing. Frank Breitenbach,**  
Client-Manager Factory Planning,  
EDAG GmbH & Co.KG&A



■ **Dr.-Ing. John Chacko,**  
Technical Managing Director,  
Volkswagen India Private Limited



■ **Dr.-Ing. Michael Ehrenstraßer,**  
Team Coordinator Electrical Design,  
AUDI AG



■ **Dr.-Ing. Petter Falkman,**  
Senior Lecturer/ Program Director  
Automation and Mechatronics,  
Chalmers University of Technology



■ **Dr.-Ing. Christian Fedrowitz,**  
Head of Technical IT,  
KUKA Systems GmbH



■ **Dr.-Ing. Jens Kiefer,**  
Project Manager Virtual Commissioning,  
Integrated Product Validation,  
Group Research & Advanced Engineering,  
Daimler AG



■ **Franz-Josef König,**  
Head of Factory Structural Planning,  
ZIP Industrieplanung



■ **Meit Larsson,**  
BiW-process & Robotics Simulations,  
Volvo Truck Corporation



■ **Alois Mahr,**  
Director Process Planning Electronics,  
ZOLLNER ELEKTRONIK AG



■ **Prof. Dr.-Ing. Frank Mantwill,**  
Head of Institute, Machine Elements  
and Computer Aided Development,  
Helmut-Schmidt-University, Hamburg



■ **Jürgen Mewes,**  
Managing Partner,  
Mewes und Partner GmbH



■ **Gerald Mies,**  
Managing Partner,  
FANUC Robotics Deutschland GmbH



■ **Dr.-Ing. Bernhard Pause,**  
Head of Technology Further Development,  
Process Chain Design and Optimisation,  
Standardisation,  
MAG Europe Hüller Hille GmbH



■ **Martin Pennewitz,**  
Global Manufacturing Integration Manager,  
Chassis Planning and Budget,  
Adam Opel GmbH



■ **Dr.-Ing. Stefan Roth,**  
ITP Digital Factory Logistics and  
Container Planning,  
Volkswagen AG



■ **Lars Röhrig,**  
Head of Product & Innovation PD,  
EDAG GmbH & Co. KG&A



■ **Karina Schäfer,**  
Project Manager and Responsible Expert  
for Digital Factory,  
EDAG GmbH & Co. KG&A

## SPEAKERS:



■ **Miriam Schleipen,**  
Team Leader Engineering & Interoperability  
in Business Unit Production Monitoring and  
Control at Fraunhofer Institute of Optronics,  
System Technologies and Image Exploitation  
IOSB



■ **Dr.-Ing. Wolfgang Schlögel,**  
Head of Digital Engineering,  
Siemens AG



■ **Andreas Schoch,**  
Head of Simulation and Virtual Production,  
ThyssenKrupp Drutz Nothelfer GmbH



■ **Jörg Schramm,**  
Director Engineering,  
Dürr Systems GmbH



■ **Herbert Serwotka,**  
Head of Control Systems,  
EDAG GmbH & Co. KGaA



■ **Dr.-Ing. Emanuel Slaby,**  
Head of Product Data Management,  
Hella KGaA Hueck & Co.



■ **Prof. Dr.-Ing. Rainer Stark,**  
Head of the Virtual Product Development,  
Department Fraunhofer Institute for Pro-  
duction Plants and Design Engineering (IPK)



■ **Hans-Hennig Steineke,**  
Managing Partner,  
Steineke GmbH



■ **Frank Wahl,**  
User Support Manager for the Digital Factory  
in the Bodyshop Planning Department,  
Audi AG



■ **Univ.-Prof. Dr.-Ing. Prof. e. h. Dr.-Ing. e. h.  
Dr. h. c. mult. Engelbert Westkämper,**  
Head of Institute,  
Fraunhofer Institute for Manufacturing and  
Automation IPA

## 6th International Congress „Digital Factory@Production“ – Two worlds merge –

In 2009 the 5th international Congress „Digital Factory“ demonstrated that the planning tools of the Digital Factory have found their way into automotive production planning processes. Furthermore, various speakers already presented expansions, above all towards virtual commissioning and the visualisation of production-related features of the production equipment and the product proper. Building upon this trend, this year's Congress, which takes place on November 9 and 10, 2010, in Fulda, will focus on this expansion of the Digital Factory's functionality. Several speakers will discuss the influence the Digital Factory should take onto the products proper – an influence that is exercised already in the early concept phases of new products. Further presentations of the conference will deal with new approaches and applications that have been developed to dovetail the Digital Factory with the real factory and to integrate it into the corporate systems landscape.

The conference has proven its worth as a neutral platform for a close exchange of information and as a triggering event for further development activities. Listen to the reports on the application of methods and tools of the Digital Factory presented by the OEMs and their suppliers, but also by pioneering companies of every size which have been able to tap the cost-cutting potential of the Digital Factory.

The invitation to this conference aims at all those who have successfully introduced the Digital Factory in their companies. Those who are considering implementing the Digital Factory in their companies or who have not yet discovered its benefits will get a good overview of the planning support the Digital Factory offers.

The members of the Advisory Committee of the Digital Factory as well as the organisers from „Automobil Produktion“ and „mic“ are looking forward to welcoming you on November 9 and 10, 2010, in Fulda.

**Prof. Frank Mantwill**  
Head of Institute, Machine Elements and  
Computer Aided Development, Helmut-  
Schmidt-University, Hamburg

**Bettina Mayer**  
Editor-in-chief,  
AUTOMOBIL PRODUKTION

**Franziska Blume**  
Project Manager  
SVV – Süddeutscher Verlag  
Veranstaltungen GmbH



# MONDAY NOVEMBER 8, 2010

3.00 pm Common departure by bus

3.30 pm Start of the guided tour with technologies at FFT EDAG Produktionssysteme GmbH & Co. KG in Fulda West



**Highlight: The Digital Factory @ Production live!**

Experience the continuous workflow of the complex “framing station“ from the engineering phase to the realization phase with the line builder.

**In addition the following innovations will await you:**

- Sensor leading MIG-/MAG-welding
- Production without fixtures
- Welding technology: Vario Picker, automatic tool tip change
- Laser technology: Laser cell Faurecia with EVI (EDAG Vision Inspector)
- Vision Systems: BestFit, Hem QC, RGS, ...
- Roller hemming: EDHS 130° Single, Verso, Twin Step. EDHS 180°
- System technology: decoupled magazine systems

The bus transfer is free of charge for participants. Alternatively it is possible to arrive with your own car.  
Address: FFT EDAG, Schleyerstraße 1, 36041 Fulda

6.00 pm Get-Together

FFT EDAG Produktionssysteme, Magazine AUTOMOBIL PRODUKTION and SVV – Süddeutscher Verlag Veranstaltungen GmbH invite all speakers, exhibitors and participants of the facility visit to a reception.

6:30 pm Common return by bus to the congress hotel

# TUESDAY NOVEMBER 9, 2010

Approx. 7.30 am Provision of congress documents and welcome coffee

8.00 am **Welcoming address:** Franziska Blume, Project Manager, SVV – Süddeutscher Verlag Veranstaltungen GmbH  
**Opening of the Congress and Chairman:** Prof. Dr.-Ing. Frank Mantwill, Head of Institute, Machine Elements and Computer Aided Development, Helmut-Schmidt-University, Hamburg

8.15 am **How real can the Digital Factory get?**  
• Current developments in the Digital Factory  
• Prerequisites for a realistic representation  
• Necessary further development of the Digital Factory  
*Prof. Dr.-Ing. Frank Mantwill, Head of Institute, Machine Elements and Computer Aided Development, Helmut-Schmidt-University, Hamburg*

8.45 am **Development and outlook of the Digital Factory**  
• From CIM to digital production  
• Areas of successful application  
• Problems of implementation  
• Cost and economic efficiency  
• Future outlook  
*Univ.-Prof. Dr.-Ing. Prof. e. h. Dr.-Ing. e. h. Dr. h. c. mult. Engelbert Westkämper, Head of Institute, Fraunhofer Institute for Manufacturing and Automation IPA*

9.15 am **Production planning using the Digital Factory at Zollner Elektronik AG**  
• Integration of specific requirements from the industries to be served (automotive, industrial electronics, measuring technology, aerospace, medical technology, ...)  
• Requirements resulting from the differences in the products' complexities (individual parts, modules, complex systems)  
• Managing different product data and change processes  
• Digital planning processes combined with lean-manufacturing methods  
• Experience gathered during the introduction phase  
*Alois Mahr, Director Process Planning Electronics, ZOLLNER ELEKTRONIK AG, Dr.-Ing. Wolfgang Schlögl, Head of Digital Engineering, Siemens AG and Mirko Bäcker, Marketing Director EMEA, Digital Manufacturing, Siemens PLM Software*

10.00 am Refreshment break and visit of the exhibition

10.30 am **The Digital Factory in creative tension between ambition and reality:**  
• The bodyshop planning process as an engineering process – the task of planner and planning tool today and tomorrow.  
• The information turntables for product-, production process- and production resource informations in the conflict of planning goals.  
• The Digital Factory as silver bullet in the jungle of increasing complexity?  
*Frank Wahl, User Support Manager for the Digital Factory in the Bodyshop Planning Department, Audi AG*

# TUESDAY NOVEMBER 9, 2010

11.00 am	<b>The new Volkswagen plant in Chattanooga, USA: implementation of the Digital Factory and synchronisation with the on-site construction activities</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Use of the factory DMU along the planning process</li><li>• Acceptance of construction work based upon Augmented Reality</li><li>• Outlook for further projects</li></ul> <i>Ane Alberdi, Planner, Body Planning and Tooling / Factory – DMU (Digital Mock Up), Volkswagen AG</i>	
11.30 am	<b>Interoperability and integrated data exchange during the plant planning process with AutomationML®</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Overall architecture and design of AutomationML®</li><li>• Goals and application possibilities of AutomationML®</li><li>• AutomationML® concepts and application examples in the domain of Manufacturing Execution Systems (MES)</li></ul> <i>Miriam Schleipen, Team Leader Engineering &amp; Interoperability in Business Unit Production Monitoring and Control at Fraunhofer Institute of Optronics, System Technologies and Image Exploitation IOSB</i>	
12.00 pm	<b>Virtual Commissioning based on Usage of AutomationML®</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Motivation: Why virtual commissioning?</li><li>• History: From the scratch to productive usage at Daimler</li><li>• Role of AutomationML® for virtual commissioning</li><li>• Usage of virtual commissioning at Daimler</li><li>• Used tools and system architecture</li><li>• Demonstration based on an example of plant Wörth</li><li>• Virtual commissioning within the EU-Project MyCar</li><li>• Summary and outlook</li></ul> <i>Dr.-Ing. Thomas Bär, Manager Integrated Production Modeling, Group Research &amp; Advanced Engineering and Dr.-Ing. Jens Kiefer, Project Manager Virtual Commissioning, Group Research &amp; Advanced Engineering, Daimler AG</i>	
12.30 pm	<b>Lunch break and opportunity to visit the exhibition</b>	
2.00 pm	<b>Implementation of Virtual Commissioning – gaps identified in the Digital Factory</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Status of Virtual Commissioning within today's project workflow</li><li>• Potential benefits resulting from Virtual Commissioning</li><li>• Gaps identified during the integration of Virtual Commissioning into today's Digital Factory software landscape</li></ul> <i>Andreas Schoch, Head of Simulation and Virtual Production, ThyssenKrupp Drautz Nothelfer GmbH</i>	
2.30 pm	<b>The Digital Factory from the point of view of a control engineer – examples from body manufacturing and handling and conveying systems</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Provision of a system platform for functional validation / virtual commissioning</li><li>• Engineering of a virtual functional plant with data from the Digital Factory and the engineering tools involved</li><li>• Targets and results for the control engineer</li><li>• Process integration</li></ul> <i>Jürgen Mewes, Managing Director, Mewes und Partner GmbH</i>	
3.00 pm	<b>Virtual Commissioning in the vehicle paintshop</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Simulation concepts using different approaches; examples from conveyor systems, paint application, process engineering</li></ul> <i>Jörg Schramm, Director Engineering, Dürr Systems GmbH</i>	
3.30 pm	<b>Tools of the Digital Factory as a basis for commissioning and start-up</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Roboguide: simulation software to run feasibility studies, determine the expected energy consumption and obtain a realistic representation of the robot's motion</li><li>• iRVision: new applications for robots with image processing, easier commissioning</li><li>• Dual Check Safety: integrated safety software in robot control systems for a flexible cell design and adjustments requiring no additional hardware</li></ul> <i>Gerald Mies, Managing Partner, FANUC Robotics Deutschland GmbH</i>	
4.00 pm	<b>Refreshment break and visit of the exhibition</b>	
4.30 pm	<b>An example of hybrid commissioning – press-line design</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• requirements for hybrid commissioning</li><li>• business case for plant engineering</li><li>• potential solution</li><li>• sample application in press-line design</li></ul> <i>Dr.-Ing. Christian Fedrowitz, Head of Technical IT, KUKA Systems GmbH</i>	
5.00 pm	<b>Automatic generation of an automation solution in practice</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Effective production preparation enabling optimized first time through applying virtual technologies and tools.</li><li>• Using Automation Designer in an existing automation solution in an automotive industry.</li><li>• Future requirements and possibilities of virtual preparation and virtual commissioning</li></ul> <i>Dr.-Ing Petter Falkmann, Senior Lecturer/ Program Director Automation and Mechatronics, Chalmers University of Technology and Stefan Axelsson, Technical Specialist Robot Systems Technology, Volvo Car Corporation</i>	
5.30 pm	<b>From the blood donor to the receiver: Digital factory in blood processing</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• New production concepts with adapted automation</li><li>• Validation of the sequencing with material flow simulation</li><li>• Virtual commissioning: Handling of blood preservations</li></ul> <i>Dr.-Ing. Frank Breitenbach, Client-Manager Factory Planning, EDAG GmbH &amp; Co.KG&amp;A and Herbert Serwotka, Head of Control Systems, EDAG GmbH &amp; Co. KG&amp;A</i>	
6.00 pm	<b>End of the first congress day</b>	
Approx. 7.30 pm	<b>Evening reception and dinner</b> AUTOMOBIL PRODUKTION, SVV – Süddeutscher Verlag Veranstaltungen GmbH and Siemens PLM Software invite you to a stylish reception and dinner in Fulda.	

english presentation

best practice of another industry sector

# WEDNESDAY NOVEMBER 10, 2010

**Chairman:** Prof. Frank Mantwill, Head of Institute, Machine Elements and Computer Aided Development, Helmut-Schmidt-University, Hamburg

8.30 am

## Virtual Process Preparation and Supplier Integration at Volvo Truck Corporation

- Purpose and goal of requirements on suppliers
- Virtual preparation environment for BiW at Vtc.
- Education and know how of the suppliers
- Integration, supplier tasks and deliveries
- Possibilities and difficulties

*Meit Larsson, BiW-process & Robotics Simulations, Volvo Truck Corporation*



english presentation

9.00 am

## Digital Factory Concept and Reality

- Usage of Digital Factory tools in VW India for Product Manufacturability, Facility Design and Process Optimization.
- Gap between State of the Art Digital Factory and tools used in VW India.
- Steps to bridge this gap in future

*Dr.-Ing. John Chacko, Technical Managing Director, Volkswagen India Private Limited*



english presentation

9.30 am

## „Lean and Digital“ – Potential of a strong Synergy

- Develop innovative Products optimized for Production
  - Realize Lean Manufacturing in Product Design
  - Implementation emphases in Japanese and European Automotive Industry
- Joachim Bauer, Director Sales Central Europe – DELMIA, Dassault Systemes Deutschland GmbH*

10.00 am

## Refreshment break and visit of the exhibition

10.30 am

## Challenges for the integration of product development and Digital Factory

- Challenges when connecting product development and the Digital Factory
  - Enablers for an improved integration
  - Future solutions resulting from research projects
- Prof. Dr.-Ing. Rainer Stark, Head of the Virtual Product Development, Department Fraunhofer Institute for Production Plants and Design Engineering (IPK)*

11.00 am

## Virtual Engineering in Reality: Design Assessment and Process Planning in Trim and Car Final

- Requirements for modern processes in Manufacturing Engineering
- Digital Assessment of Buildability
- Virtual Planning and Optimization of Manufacturing
- Requirements for People and Systems
- Outlook: Future Developments

*Martin Pennewitz, Global Manufacturing Integration Manager, Chassis Planning and Budget, Adam Opel GmbH*

11.30 am

## Networked Engineering in realization „EDAG LightCar“

- Innovations and exceptional concepts of the EDAG Light Car
  - Parallel product and production process with EDAG "V-Modell"
  - Digital engineering from the early planning phase to the VSOP
- Karina Schäfer, Project Manager and Responsible Expert for Digital Factory, and Lars Röhrig, Head of Product & Innovation PD, EDAG GmbH & Co.KG&A*

12.00 pm

## Lunch break and opportunity to visit the exhibition

1.30 pm

## Transparency and reliability in change tracking using RobPattern® and OLP Studio

- Change management during start of production and series production (focusing on joining technology)
- RobPattern®: rule-based database system for change tracking
- data feedback into the Digital Factory
- practical examples

*Hans-Hennig Steineke, Managing Partner, Steineke GmbH*

2.00 pm

## Configuration instead of conventional design – mechatronic engineering in the creation process of car body production lines

- Process chain for plant engineering
- Interdisciplinary engineering process – potentials and benefits
- Practical example

*Dr.-Ing. Michael Ehrensträßer, Team Coordinator Electrical Design, AUDI AG*

2.30 pm

## Internal and external product data management of CAD and CAE data in a distributed-development environment

- Mode of operation of the globally distributed development structure of Hella KGaA Hueck & Co.
  - How can a globally distributed development process be run effectively?
  - Which challenges does the integration of external partners bear within a globally distributed product development process?
  - Integration of the development partners within product data management while preserving the protection of know-how
- Dr.-Ing. Emanuel Slaby, Head of Product Data Management, Hella KGaA Hueck & Co.*

3.00 pm

## Refreshment break and visit of the exhibition

3.30 pm

## Application of simulation tools for the efficient design of combined machining processes

- Combination of production methods
  - Optimisation of workpiece and tool positions
  - New development approach for a vertical machining center
- Dr.-Ing. Bernhard Pause, Head of Technology Further Development, Process Chain Design and Optimisation, Standardisation, MAG Europe Hüller Hille GmbH*

4.00 pm

## Out-of-the box: process, layout, simulation – logistics modules for the Digital Factory

- Rapid Planning: general process descriptions, layout reference and automated planning processes deliver consistent, static/dynamic logistics models in a shorter time
  - Practical experience: requirements, experience and results of an OEM (VW) running the MALAGA program
  - Change of paradigms in logistics planning: the autonomous planner – skills and tools – opportunities and risks
- Dr.-Ing. Stefan Roth, ITP Digital Factory Logistics and Container Planning, Volkswagen AG, and Franz-Josef König, Head of Factory Structural Planning, ZIP Industrieplanung*

4.30 pm

## Review of the congress and end of the 6th International Congress "Digital Factory @ Production" 2010

# EXPERT ADVISORY COMMITTEE



■ **Dr.-Ing. Thomas Bär,**  
 Manager Integrated Production Modeling,  
 Group Research & Advanced Engineering,  
 Daimler AG



■ **Karina Schäfer,**  
 Project Manager and Responsible Expert for  
 Digital Factory, EDAG GmbH & Co. KGaA



■ **Horst Junk,**  
 Manager ME Simulation,  
 Adam Opel GmbH



■ **Dr.-Ing. Wolfgang Schlögel,**  
 Head of Digital Engineering,  
 Siemens AG



■ **Prof. Dr.-Ing. Frank Mantwill,**  
 Head of Institute, Machine Elements  
 and Computer Aided Development,  
 Helmut-Schmidt-University, Hamburg



■ **Dr.-Ing. Martin Wahl,**  
 Head of the IT and Innovation Unit,  
 Tooling Department,  
 AUDI AG



■ **Dr.-Ing. Olaf Sauer,**  
 Head of the Business Division Control Systems  
 and Automation Technology,  
 Fraunhofer Institute for Optronics,  
 System Technologies and Image Exploitation  
 (IOSB)



■ **Univ.-Prof. Dr.-Ing. Prof. e. h. Dr.-Ing. e. h.  
 Dr. h. c. mult. Engelbert Westkämper,**  
 Head of Institute, Fraunhofer Institute  
 for Manufacturing and Automation IPA

## SPONSORED BY:

### SIEMENS

#### About Siemens PLM Software

Siemens PLM Software, a business unit of the Siemens Industry Automation Division, is a leading global provider of product lifecycle management (PLM) software and services with 6.7 million licensed seats and 63,000 customers worldwide. Headquartered in Plano, Texas, Siemens PLM Software works collaboratively with companies to deliver open solutions that help them turn more ideas into successful products. For more information on Siemens PLM Software products and services, visit [www.siemens.com/plm](http://www.siemens.com/plm).

#### About the Siemens Industry Automation Division

The Siemens Industry Automation Division (Nuremberg, Germany) is a worldwide leader in the fields of automation systems, industrial controls and industrial software. Its portfolio ranges from standard products for the manufacturing and process industries to solutions for whole industrial sectors that encompass the automation of entire automobile production facilities and chemical plants. As a leading software supplier, Industry Automation optimizes the entire value added chain of manufacturers – from product design and development to production, sales and a wide range of maintenance services. [www.siemens.com/industryautomation](http://www.siemens.com/industryautomation)

## EXHIBITORS:

### SIEMENS



**ThyssenKrupp System Engineering**  
 ThyssenKrupp Drauz Nothelfer GmbH



For more information on exhibiting and individual sponsoring possibilities, please contact  
 Viktoria Wegel, Tel.: ++49 (0) 81 91/1 25-5 01, E-Mail: [viktoria.wegel@sv-veranstaltungen.de](mailto:viktoria.wegel@sv-veranstaltungen.de)

# INFORMATION FOR PARTICIPANTS

## Dates

Guided tour with technologies + "Get together"  
Monday November 8, 2010, 3:30 p.m at FFT EDAG Produktions-  
systeme GmbH & Co. KG

Address: Schleyerstraße 1, 36041 Fulda

The bus transfer is free of charge for participants. Alternatively it  
is possible to arrive with your own car.

Congress and Exhibition:  
Tuesday November 9, 2010 and Wednesday November 10, 2010

## Reception and dinner

Tuesday November 9, 2010

The trade journal AUTOMOBIL PRODUKTION, mic – management  
information center GmbH and Siemens PLM Software invite you  
to a stylish reception.

## Venue

Hotel Esperanto  
Esperantoplatz  
36037 Fulda/Germany  
Tel: ++49 (0) 6 61 / 2 42 91-0  
Fax: ++49 (0) 6 61 / 2 42 91-1 51  
Internet: [www.hotel-esperanto.de](http://www.hotel-esperanto.de)

## Congress Language

Simultaneous translation German into English  
and English into German

## Hotel Reservations at Hotel Esperanto

Accommodation will be kept available in the hotel until  
September 10, 2010:  
(Special single room price: € 99, – incl. breakfast)

**When booking a room, please quote "Digital Factory" or "SVV".**

## Registration Fee

International Digital Factory Congress on November 9+10, 2010:  
€ 1.495,- plus VAT  
(For registration by September 10, 2010 only € 1.395,- plus VAT)

The following services are included in the registration fee:

- Participation in the Congress (November 9+10)
- Attendance at a guided tour with technologies,  
incl. bus transfer (November 8)
- Get-Together for speakers and participants of the guided tour  
with technologies (November 8)
- Reception and dinner (November 9)
- Documentation
- Lunch at the booked modules
- Refreshments in the breaks
- Visit to the congress exhibition

## Registration

Please complete and return the attached registration coupon or  
register at [www.digitale-fabrik-tagung.de](http://www.digitale-fabrik-tagung.de).

On receipt of your registration we will send you a confirmation  
note and an invoice quoting congress no. 1810.104.01. Invoices  
should be settled by the beginning of the congress at the latest.

Unless another participant is designated, cancellation after  
**October 25, 2010** (date of receipt of the cancellation notice) and  
no-shows will result in forfeiture of the entire participation fee.  
Cancellations made before October 25, 2010 will be subject to a  
processing fee of € 150,-. Please note that all registrations and  
cancellations must be provided in writing.

The organizer reserves the right to change, postpone, relocate or  
cancel the entire event or parts thereof at short notice.

## Data privacy

SVV GmbH is a Süddeutscher Verlag Media Group company. Your  
voluntary details plus personal data required for contract imple-  
mentation will be processed and used by mic GmbH and the  
Media Group as well as our service providers and other selected  
companies to inform you about products and services. In case of  
objection, please write to

SVV – Süddeutscher Verlag Veranstaltungen GmbH,  
Justus-von-Liebig-Straße 1, 86899 Landsberg, Germany.

## An event by

**AUTOMOBIL  
PRODUKTION**



Veranstaltungen

## Editor-in-chief:

Bettina Mayer  
E-Mail: [bettina.mayer@automobil-produktion.de](mailto:bettina.mayer@automobil-produktion.de)

## Project Management:

Franziska Blume  
E-Mail: [franziska.blume@sv-veranstaltungen.de](mailto:franziska.blume@sv-veranstaltungen.de)

## Organisation and Information:

Theresa Schneider  
Tel.: ++49 (0) 81 91/1 25-1 20  
Fax: ++49 (0) 81 91/1 25-4 04  
E-Mail: [theresa.schneider@sv-veranstaltungen.de](mailto:theresa.schneider@sv-veranstaltungen.de)

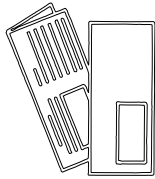
## Exhibition/Sponsoring:

Viktoria Wegel  
Tel.: ++49 (0) 81 91/1 25-5 01  
Fax: ++49 (0) 81 91/1 25-4 04  
E-Mail: [viktoria.wegel@sv-veranstaltungen.de](mailto:viktoria.wegel@sv-veranstaltungen.de)

**Web: [www.digitale-fabrik-tagung.de](http://www.digitale-fabrik-tagung.de)**







# **AUTOMOBIL PRODUKTION**

Fachkongress  
Digitale Fabrik@Produktion

